

ATIVIDADES ACADÊMICAS – 2017 / 2

OFERTA REGULAR

Area de concentração Linguística Aplicada				
Disciplina Seminário de Tópico Variável em Linguística Aplicada - Didática do plurilinguismo: o lugar da intercompreensão				Código LIG946B
Professor Christian Degache				
Dia da semana 3a	Horário regular (14h a 17:40h) [<input checked="" type="checkbox"/>] especial [<input type="checkbox"/>]	Carga horária (1 crédito= 15/ha) 60h [<input type="checkbox"/>] 45h [<input type="checkbox"/>] 30h [<input checked="" type="checkbox"/>] 15h [<input type="checkbox"/>]		Vagas 15
Tipo da disciplina presencial [<input type="checkbox"/>] on-line [<input type="checkbox"/>] semi-presencial [<input checked="" type="checkbox"/>]		Início da disciplina (60h) ou período da disciplina (45, 30 e 15h) 8 de agosto de 2017		
Participação de convidado? (até 50% da carga horária, em forma de seminários) SIM [<input type="checkbox"/>] NÃO [<input checked="" type="checkbox"/>]				
Dados da participação e do participante nome [<input type="text"/>] instituição [<input type="text"/>] carga horária [<input type="text"/>]				
Aceita candidaturas a vagas de isoladas? SIM [<input checked="" type="checkbox"/>] NÃO [<input type="checkbox"/>]				

Observações (pré-requisitos, recomendações, leitura prévia de textos) Assistir aos três vídeos de apresentação em https://www.miriadi.net/ast/comment/443 - V1 "Des pratiques spontanées aux outils didactiques" https://www.youtube.com/watch?v=h7pNNYwzIS4 - V2 "Des outils numériques pour l'intercompréhension réceptive" - V3 "Des outils numériques pour l'intercompréhension interactive" Leitura prévia de textos: Collectif (2016). <i>L'intercompréhension. Références 2016. 2ème édition</i> . Délégation générale à la langue française et aux langues de France, OIF. [Page Web]. Acces : http://www.culturecommunication.gouv.fr/Thematiques/Langue-francaise-et-langues-de-France/Politiques-de-la-langue/Multilinguisme/References-Intercomprehension ANDRADE, A.-I. & PINHO, A.-S. (2010). <i>Descobrir a intercompreensão : alguns itinerários de autoformação</i> . Universidade de Aveiro. Acesso: https://www.ua.pt/file/40213 CAPUCHO, F. (2010). Intercompreensão – Porque e como? - Contributos para uma fundamentação teórica da noção. <i>Redinter-Intercompreensão, n°1, O conceito de intercompreensão: origem, evolução e definições</i> , 85-102. [Page web]. Acesso: http://www.redinter-intercompreensao.eu/numeros-publies/numero-1

Ementa Com o objetivo maior de identificar e caracterizar, em didática das línguas, as pesquisas realizadas no contexto da didática do plurilinguismo sob as abordagens plurais, e em particular a intercompreensão, a disciplina abordará os seguintes tópicos: 1. As abordagens plurais na didática do plurilinguismo: panorama geral, fundamentos, noções e conceitos, definições. 2. A atividade cognitiva do sujeito na compreensão das línguas vizinhas: estratégias, atitudes, transparência e opacidade; ensino repercutido numa língua 2 numa perspectiva plurilíngue. 3. Pesquisas praxeológicas: como favorecer e desenvolver a compreensão escrita e oral multilíngue? Definição de concepções a partir de diferentes variáveis e das noções de progressão e parentesco. 4. As interações plurilíngues em telecolaboração: caracterização e descrição; intercompreensão, interprodução e mediação; alternâncias de línguas; potencial para apropriação de competências. 5. A criação de conteúdos curriculares integrando a intercompreensão: representações e expectativas ; dimensão reflexiva; hibridação; avaliação das competências; funções curriculares. 6. Pesquisa: problemáticas, metodologia, coleta de dados, métodos de análise relacionada ao ensino numa língua românica específica.
--

- ALAS MARTINS, S. (2014). A intercompreensão de línguas românicas: proposta propulsora de uma educação plurilíngue. In *MOARA*, Revista do programa de pos-graduação em Letras. Universidade Federal do Pará. N°42, p.117-126, jul./dez. 2014, Estudos Linguísticos. HYPERLINK "<http://www.periodicos.ufpa.br/index.php/moara/article/viewFile/117/2399>" <http://www.periodicos.ufpa.br/index.php/moara/article/viewFile/117/2399>
- ARAÚJO e SÁ, M. H., HIDALGO DOWNING, R., MELO-PFEIFER, S., SÉRÉ, A. & VELA DELFA, C. (Ed.) (2009). *Intercompreensão em Línguas Românicas: conceitos, práticas, formação*. Aveiro : Universidade de Aveiro - CIDTFF - LALE. Disponible sur : HYPERLINK "<http://www.galapro.eu/wp-content/uploads/2010/07/a-intercompreensao-em-linguas-romanicas-conceitos-praticas-formacao.pdf>" <http://www.galapro.eu/wp-content/uploads/2010/07/a-intercompreensao-em-linguas-romanicas-conceitos-praticas-formacao.pdf> HYPERLINK ""
- ARAÚJO e SÁ, M.H. & MELO-PFEIFER, S. (Ed.) (2010). *Formação de formadores para a intercompreensão : princípios, práticas e reptos*. Aveiro : Universidade de Aveiro - CIDTFF - LALE. Disponible sur : HYPERLINK "<http://www.galapro.eu/wp-content/uploads/2010/07/formacao-de-formadores-para-a-intercompreensao-principios-praticas-e-reptos.pdf>" <http://www.galapro.eu/wp-content/uploads/2010/07/formacao-de-formadores-para-a-intercompreensao-principios-praticas-e-reptos.pdf>
- CADDEO, S. & JAMET, M.-C. (2013). *L'intercompréhension: une autre approche pour l'enseignement des langues*. Hachette Fle.
- DEGACHE, C. (2006). *Didactique du plurilinguisme. Travaux sur l'intercompréhension et l'utilisation des technologies pour l'apprentissage des langues*, dossier présenté en vue d'une Habilitation à Diriger des Recherches, deux volumes: I-synthèse ; II-recueil des travaux, Université Stendhal-Grenoble3.
- DEGACHE, C. & GARBARINO, S. (Ed.), (2017). *Itinéraires pédagogiques de l'alternance des langues: l'intercompréhension*. Ellug, coll. Didaskein: Grenoble.
- ESCUDE, P. & JANIN, P. (2010). *Le point sur l'intercompréhension, clé du plurilinguisme*. Paris : CLE international, coll. 128.